



P O BOX 20, HERMANUS, 7200

QUOTATION NO.SC 921/ 2010

SUPPLY AND DELIVERY OF IT EQUIPMENT

Quotations are hereby invited for: QUOTATION NO. SC 921/2010

Documents, in English, are obtainable at the offices of Overstrand Municipality at Hermanus Administration, Strategic Services – Gerhard Smit, Tel. 028 – 313 8035 between 08:00 and 15:30.

Alternatively, the documents can be downloaded from our website: www.overstrand.gov.za.

Sealed quotations, with “QUOTATION NO. SC 921/2010: Supply and delivery of IT Equipment” clearly endorsed on the envelope, must be deposited in Tender Box No 3 at the offices of Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus.

The closing date and time of the quotation is on Friday, 20 August.2010 at 12h00 and will be opened in public as soon as possible thereafter in the Committee Room, Hermanus Administration.

Quotations must be valid for thirty (30) days after the closing date

The Overstrand Municipality does not bind itself to accept the lowest or any quotation and reserves the right to accept any quotation, as it may deem expedient. Quotations are subject to the Standard Conditions of Tender, the Preferential Procurement Regulations of 2001 and the Supply Chain Management Policy of the Overstrand Municipality.

Please contact Gerhard Smit at 028 – 313 8035 for any technical information needed.

DIRECTOR: C. GROENEWALD.
DIRECTORATE: MANAGEMENT SERVICES.
OVERSTRAND MUNICIPALITY.



Posbus 20, Hermanus, 7200

KWOTASIE NR. SC 921/ 2010

DIE VOORSIENING EN AFLEWERING VAN REKENAAR EN ELEKTRONIESE TOERUSTING.

Kwotasies word hiermee ingewag vir KWOTASIE NR. SC 921/2010

Dokumente, in Engels, is verkrygbaar by die kantore van Munisipaliteit Overstrand te Hermanus Administrasie - Strategiese Dienste, Gerhard Smit, Tel. 028 – 313 8035 tussen 08:00 en 15:30.

Dokumente is ook gratis beskikbaar op web-werf: www.overstrand.gov.za.

Kwotasies, voltooi in elke opsig en duidelik gemerk : “KWOTASIE NR. SC 921/2010: Die voorsiening en aflewering van rekenaar en elektroniese toerusting” en in ‘n verseëelde koevert moet in tenderbus nr. 3 by die kantore van die Munisipaliteit Overstrand, Magnolialaan, Hermanus, geplaas word.

Die datum en sluitingstyd van die kwotasie is Vrydag, 20 Augustus 2010 om 12h00. Kwotasies sal direk na die sluitingstyd in die openbaar oopgemaak word in die Komiteekamer, Magnolialaan, Hermanus Administrasie.

Kwotasies moet geldig wees vir dertig (30) dae na sluitingsdatum.

Die Munisipaliteit Overstrand is nie verplig om die laagste of enige kwotasie wat ingedien word te aanvaar nie. Kwotasies is onderworpe aan die Standaard Tendervoorwaardes, Voorkeurverkrygingsregulasies van 2001 en die Voorsieningskanaalbestuursbeleid van Overstrand Munisipaliteit.

Vir tegniese navrae kan Gerhard Smit by 028 – 313 8035 gekontak word.

DIREKTEUR: C. GROENEWALD.
DIREKTORAAT: BESTUURSDIENSTE.
MUNISIPALITEIT OVERSTRAND.



ISINIKI-XABISO NOMBOLO.SC 921/ 2010

UKUBONELELA KUNYE NOKUHANJISWA KWE “IT EQUIPMENT”.

Kucelwa isiniki-xabiso: NGEISINIKI XABISO NOMBOLO SC 921/2010

Amaxwebhu, abhalwe ngesiNgesi, ayafumaneka kwii-ofisi zikaMasipala wase-Overstrand kuLawulo-lwase-Hermanus, Isakhiwo Samashishini Inkonzo Zobuchule (Gerhard Smit) ifowuni 028- 313 8035 phakathi kwentsimbi ye-08:00 neye-15:30.

Okanye amaxwebhu angakhutshelwa esuka kwi-webhusayithi yethu: www.overstrand.gov.za.

Iziniki-maxabiso ezitywinwe kwabhalwa, “ISINIKI-XABISO NOMBOLO SC 921/ 2010: IT Equipment” ibhalwe ngokucacileyo kwimvulophu, mayifakwe kwi Bhokisi yeZiniki-maxabiso No: **3** kwii-ofisi zikaMasipala wase-Overstrand, Magnolia Avenue, Hermanus.

Ixesha lokuvala ngumhla wama 20 August 2010 ngentsimbi ye 12h00 kwaye emva koko ziyakuvulwa ngokukhawuleza phambi kuka wonke-wonke kwiGumbi leKomiti, kuLawulo lwaseHermanus.

Iziniki-maxabiso mazibesemthethweni kangangentsuku ezingamashumi amathathu emva komhla wokuvala.

UMasipala wase-Overstrand akazibopheleli ekwamkeleni ixabiso elilelona liphantsi okanye nasiphi isiniki-xabiso kwaye unelungelo lokwamkela nasiphi na isiniki-xabiso, njengoko ebona kufanelekile. Iziniki-maxabiso ziphantsi koMgangatho woLawulo lweZiniki-maxabiso, uMmiselo oKhethekileyo wokuFumana ka-2001 neNkqubo yoLawulo lweTyathanga loKubonelela kaMasipala we-Overstrand.

Nceda nxibelelana no Gerhard Smit kule nombolo ilandelayo (028) – 313 8035 ngazo naziphi iinkcukacha zobucule eziyimfuneko.

IBAMBELA MONGAMELI: C. GROENEWALD.

UBONGAMELI: IINKONZO ZOLAWULO

ULAWULO LWASE-HERMANUS